

Ausschreibung ***Workshop***

POETRY SLAM

**Wir verflechten uns: Deutsch-albanisches Gedankenspiel.
Ne ndërthuremi: lojra mendimesh gjermano-shqiptare.**

Fußball, Autos, Kuckucksuhren, Brezeln, Schäferhunde, Gartenzwerge, alte Städte, Lederhosen, Currywurst, Land der Dichter, Land der Denker... Es gibt unendlich viele Dinge, die man mit Deutschland verbindet! Was aber bedeutet für dich ‚typisch deutsch‘? Was gefällt dir an Deutschland, was stört dich vielleicht? Welche Unterschiede gibt es im Vergleich zu Albanien? Hast du Lust, aus deinen Gedanken ein deutschsprachiges Gedicht oder eine kurze Geschichte zu machen? Und möchtest du deinen Text vor Publikum vortragen? Wir zeigen dir, wie das geht!

Seit gut 25 Jahren erfreut sich ‚Poetry-Slam‘ auf der ganzen Welt großer Beliebtheit. Ebenso wie z.B. in den USA und in Großbritannien gibt es in Deutschland fast an jedem Ort regelmäßig große ‚Poetry-Slam‘-Wettbewerbe. ‚Poetry-Slam‘? Das bedeutet, dass einige – meist jüngere – Autoren kurze selbstgeschriebene Texte auf einer Bühne vortragen. Wichtig ist, das Interesse der Zuschauer zu wecken, sie zum Lachen oder zum Nachdenken zu bringen. Am Ende des Dichterwettstreits werden die besten Autoren prämiert. All das ist aber kein strenger Wettbewerb! Vor allen Dingen geht es darum, Spaß zu haben und ganz nebenbei etwas über das Schreiben und die deutsche Sprache zu lernen.

Regeln gibt es nur wenige:

- Der Text muss selbst geschrieben sein.
- Keine Musik, keine Requisiten, keine Kostüme.
- Das Vortragen eines Textes sollte ungefähr fünf Minuten lang dauern.
- Vor allem aber gilt: *Respect the poets! Also Respekt für euch als Autoren!*

In unserem 10-tägigen ‚Poetry-Slam‘-Workshop möchten wir gemeinsam mit insgesamt 15 albanischen Deutschschülern und Bachelorstudenten die Grundlagen für erfolgreichen ‚Poetry-Slam‘ erarbeiten. Wir werden uns dafür zunächst mit einigen Texten und Videos der bekanntesten deutschen ‚Poetry-Slammer‘ beschäftigen. Hiernach werden wir mit euch praktische Schreibübungen durchführen, in denen wir euch zeigen, wie man als angehender Schriftsteller vorgehen kann. Im Anschluss bekommt ihr ausreichend Zeit, selbstständig an eigenen Texten zu arbeiten, in denen es um das Verhältnis zwischen Deutschland und Albanien gehen soll. Der eigentliche Höhepunkt der Veranstaltung wird ein ‚Poetry-Slam‘-Abend in Tirana sein, an dem ihr eure Werke auf der Bühne vortragen dürft! Damit das gelingt, werden wir natürlich vorher eure Gedichte oder Geschichten mit euch besprechen und einüben.

Der Workshop wird im Rahmen des *Deutschen Oktobers* vom 21.10.2018 bis 29.10.2018 stattfinden. Die Teilnahme ist kostenlos. Am 30.10.2018 ab 18:00 Uhr werdet ihr eure Beiträge vor Publikum präsentieren.

Bewerben könnt ihr euch, wenn ihr im Alter von 16 bis 18 Jahren seid, Deutsch mindestens auf dem Niveau B1 beherrscht und Spaß am kreativen Arbeiten habt. Füllt einfach die Bewerbungsmaske aus und haltet euch für ein persönliches Gespräch bereit. Die Bewerbungen müssen spätestens am **6.10.2018** per Mail bei faikkonica.de@gmail.com eingegangen sein.

Über uns:

Kathleen Bistrosch, Lehrkraft für Deutsch als Fremdsprache in den Klassenstufen 5 bis 12 und Verantwortliche für das Deutsche Projekt an der *Privatschule Faik Konica* in Tirana. Seit 2016 lebt sie in Tirana und bereitet Schüler auf ein Studium in Deutschland vor. Auslandserfahrungen sammelte sie zuvor in Rumänien und der Republik Moldau, wo sie u.a. auch Workshops mit Studenten der Germanistik durchführte.



Christian Frankenfeld, Dr. phil., ist promovierter Literaturwissenschaftler. Er ist Verfasser zahlreicher wissenschaftlicher Fachbeiträge und unterrichtete mehr als zehn Jahre Germanistik an der *Universität Paderborn*. Berufliche Auslandserfahrung sammelte er in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Akademischen Austauschdienst an der *ELTE-Universität* in Budapest (Ungarn) und an der *Universität Ion Creanga* in Chisinau (Republik Moldau). Als Lektor und Dozent leitet Christian Frankenfeld heute u.a. Workshops für ‚Poetry-Slam‘ mit Schülern und Studierenden.